

$hw\alpha:?$ μ $\wedge$
 $te^h\acute{w}i:?$ μ $—$
 $te^h\acute{w}a:?$ μ o



คณะอักษรศาสตร์
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 CHULALONGKORN UNIVERSITY

$|v|$ vs. $|v_0|$

$|r| = x \sim |$

ชื่อ [redacted] ปี 53, นามสกุล [redacted]
11/1/2018 15:00
นามสกุล [redacted] ชื่อ [redacted]
ตั้ง [redacted]

ka: ? = no

pa: ?

pa: ?

ta: ? vs to: m

ch + h

ta: ? = to: m

pa: ? = no

hwa: ? = no

ma: ? = no

ya: ? = no

na: ? = no

ha: ? vs chui

cha: ? = no

ga: ? = no

chui = no

gi: ? = no

pa: ? = no

pu: ? = no

ka: ? = no

ka: ? = no

ka: ? = no

pa: ? = no

t^həwáj

ʔí = ๕

ché^h p^háŋ = ๗๕

mí^hbáw = ๕๖๗๘๙

hú^ht = ๑๐

má^ht = ๑๐๐

pomá^ht = ๑๐๐ (n.)

ch^halú^ht ~ lú^ht

sá^hlú^ht

ká^hdó^hp = ๕๐

pá^hdó^h = ๕๐๐ (๑๐๐, ๕๐๐)

ch^həwáj^h = ๑๐๐๐ (tough) / t^həwáj^h

lú^hkjám = ๑๐

ch^hám = ๑๐๐๐

mí^hbáw = ๑๐๐๐๐๐

báw = ๑๐๐

tá^h? (t^həwáj, t^həwáj) = ๑๐

katuál = ๑

gí^hak t^hə^halá^hk = ๑๐๐

gí^hak g^hén = ๑๐๐๐

t^hə^hú^h = t^hə^halá^h

= ๑๐๐๐
t^hə^hak t^hə^halá^h
= ๑๐๐๐๐

k^hu^l = uan

hmát = ๒๕
památ = ๑๓
mát = ๐๙

giók ka^lam = ๙๙๙

pā^hnīh = ๕:๑๐ pā^hnīh = ๙๔

m^hpū^h = ๙๑

k^hī^h = ๐๙

cū^h = ๑๓

tāj = ๒๑

pec = ๑๐๐

tō^h = ๙๙

dā^hīk pātū^h = ๙๙๐๐

pā^hnā^h = ๐๙

mō^h/mō^h = ๑๑๑ mō^h

tū^hī^h = ๙๙๐๐

k^hu^l (ka^ldāp)

k^hu^l = ๕๐๐, matkō^h

(mū^he = ๙๙, mū^hc) = ๑๓ (๙) mū^hc

ghā^hzj = ๙๕:๙๙๐๙

mū^hc = ๑๓ (๙)

kā^hchij = ๙๙

zujh ~ lazujh
mipujh

ghajh = umam

jit33m = ab²

kamap = xax

kabál = na^c

k^hɜ:je = av

chók mēh = uxo

" k^hɜ:je = iav

hiap katual = nne

katuit = mne

ylə:t = wawuɛn) ylə:t

piam = n:waɛn

piam p^həu^h = an:ɛn

ko: k^hɜ:k = nɔwɛn

ko: ɔɔ^h = an:ɛn

tpəluit ko: = ɔwɛn

= an:ɛn

k^hɜ:u = iav

k^hɜ:u k^hɜ:k = xax

ko: k^hɜ:u = xax

ka-buŋ = 1010

(chee) luŋ = 2122
luŋ = 22002

màt ka-buŋ tāj = 222222

ka-pho:ic = 24

ndo:1 = 2512

hwa:2 guk = 1200

giām = 122 ~~ka-buŋ~~ (nang)

gkust tāj = 22002

ka:h nde:ic, ka:h pacit, ka:h
ka:h tam, ka:h gte:ic
sāda:ic.

nipujh tāj to: = 22222

tāj tēh: h = 222

mpujh pacit = 22222

mpujh phli:je = 22222

tām pacit phli:je
ou nāo me

katn = 100

gám = ród (yáw) kátaw = sòb (1100)

kalián = 7000

choik katuae = 20000

céj jítchán = 100000000 (100000000)

céj ndóil = 100000000

pún jók = 2000

kamóy kájh = 200000

phín = 1000

~~khá~~ káp phín = 1000

láj pəj = 100000 (100000) láj pəj

mbat téj = 2000

jiciám téj = 2000

jiciám = 2000

gkiam = 2000 (v)

ladáp tsh = 2000

gluic (ladáp tsh) (2000)

cip = 2000

phúlc = 2000 (2000)

$k_{\text{an}} \sim n_{\text{an}} = n_{\text{an}}^{\text{an}}$

$$n_{\text{tail}} = 0$$
$$khon = m_{\alpha}$$

$\text{put } a \text{ at } k = \text{ans} \wedge \text{ans} \wedge 1$

pa: ? phien ko: ? = 109

phần bốc phần chìm ko? = 0 em đi

Đã học xong năm học 2019-2020

$p_{\text{lung}}^{\text{luaran}} = p_{\text{atm}} (v.)$

$$k^h(1) \Delta_k |c_{2n} = 0.0221$$

~~jaw~~ = 50 jaw

phizic lat = bahasa

māng kúpa? kò? mé: a nín k'ín

$$j^{\alpha} j^{\beta} = \eta^{\alpha\beta} j^{\gamma} j^{\gamma}$$

~~pa~~ kacét = an, one, nt^hile

chúng = to

Con = 1.47

$$c_1 = 1 = r_0$$

phần chẵn = 1000

$\sigma_{\text{phân tích}} = \sigma_{\text{phân tích}}$

mát tuối phing = 7746 wab

táj kiing = 2000

pe=1 k>1 jítəy = 1000000

hneil = 1000000

tung bah ching = 1000000

duaj = 1000 (hneil = 1000)

(h) panich laiw = 1000

" kung = 1000

" kamein = 1000

" cek = 1000

teamuc = 100, 1000

hmuac = 200

kataim = 100

~~kapah cuth~~ kapah cuth = 1000000

phing zic = 1000000

phing phing = 1000000

khaj ling = 1000000 (70)

$$f(u)u_j = 200155$$
$$ndu' = 259$$
$$\text{radul } G \text{ ro} = 2 = \text{anoino}$$

$\text{cần } n \text{ đơn vị} = 200 \text{ đơn vị}$

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

$$p^h_{\alpha\beta} = 141 \sim p^h_{\alpha\omega}$$
$$f_{015} = 2 = 2 \times 10^0$$
$$|u_{ij}^{\pm}\rangle = 11200 \bar{p} h (|u_{ij}^{\pm}\rangle)$$
$$h_{\text{w}} \lambda = 2 = \frac{h}{m v} \lambda$$
$$+4 \div 2 = 2$$

kh''c

jak mat = asulw

la'zing = asool (in 1000000)

bam = ooo

pa'it ~ p'la'it = 0000

ph'ijh = asraur:

pan may = ch phylang

pan kan = 0000

kh'zing = 0000

pu'je = 0000

ta'kat = 0000

li = 0000

kasip duy = 0000

tam kiak = 0000

jah ph'aw = 0000

jah tu'ijh = 0000

nom = 0000

lut lut = 0000

(p'h) ph'aj = 0000, 0000

cəh ndiɛ́ = 7u

cəh toɛ́ = 1əb

kʰa:n = anɔ

kʰəj = ʉnɔvɛ

kʰamum = nɔlɔ

pʰa:nɪh = ʉnɔ

pʰa:nɪh = au

ka:ʔ = ʉa

mpe:je = ɪəʔ

~~m~~ mɔ:ɣ = ɪəʔ

pajh = ɪəʔ

kabɔŋ = nɔvɛ

hmum = ʉa

piəŋ = nɔvɛ

kʰi:c = ʉa

lamay = ๓:๓๖

chom = ๖

khajam = ๖๖๖

khajam = ๖๖๖๖

chay = ๖๖

kalak = ๓

ntij = ๓:๓๖

thac = ๓:๓๖

ni = ๓:๓๖

nilo = ๓:๓๖

pe = ๓:๓๖

takut = ๓:๓๖

khama = ๓:๓๖

ci = ๓:๓๖

khaw = ๓:๓๖

khaw = ๓:๓๖

khaw = ๓:๓๖

khaw = ๓:๓๖

khaw = ๓:๓๖, ๓:๓๖

khaw = ๓:๓๖, ๓:๓๖

ch^heh = ๒๗

p^hani^hng = ๒๗

c^haj = ๒๗

ch^haj = ๒๗ (๒๗๒๗)

h^hng = ๒๗

th^hai = ๒๗

l^huj = ๒๗

k^hat = ๒๗

t^hu^h = ๒๗

~~k^hamur~~ = k^hamur = ๒๗

daik t^haj = ๒๗

th^h = ๒๗

m^hng t^haj = ๒๗

tamluat p^hng = ๒๗

vitap = ๒๗

hmuac ch^haw = ๒๗

takh^hir = ๒๗

kh'an = กล้วย

te'ng lō'ng = กล้วย

tak'ut = กล้วย

coik' h = กล้วย

pak katē' h = กล้วย

chali'ng = กล้วย (h)

kh' (h) am = กล้วย

jichū' = กล้วย (h)

itō'ng = กล้วย

kaikachō'n h = กล้วย

kaikachō'ng = กล้วย

kaik' ntē' h = กล้วย

kaik' chālēt = กล้วย

kaik' phachū't = กล้วย

pū'r = กล้วย

ka jciām mūt (h) = กล้วย

jciām kle'ng = กล้วย

jiám ták páchaj = 260:260, 400:400

jiám blák = 260:260, 400:400

jiám kawaw = 260:260, 400:400

jiám kólóng = 260:260, 400:400

jiám khum = 260:260, 400:400

tún ~ tlún, = 260:260, 400:400

glián = 260:260, 400:400

kachóng = 260:260, 400:400

ngár = 260:260, 400:400

núy mliá = 260:260, 400:400

núy kabút = 260:260, 400:400

kamay h lamay = 260:260, 400:400

plók = 260:260, 400:400

báing póik = 260:260, 400:400

ná? = 260:260, 400:400

kacái = 260:260, 400:400

múá = 260:260, 400:400

lawat² = วรรณคดี

ch^hajh = 112

(h)luaj ti:z = 75100

(k^haiw) ?i:z = 80

gki:z = 100

mph^hin = 10000

tiar^h = 100000

ji:z^h kh^him = 100000

jar^h = 100000

th^hij^h = 100000

ji:z^h t^hi:z = 100000 (100000)

kaj^hing = 100000

ji:z^h (n)th^hing = 100000

phap^hut = 100000

(t^heh) ch^huk = lantern-fly

ch^hi:z ph^him^h = 100000 2000

th^haj^h = 100000

kach^hin = 100000

mang k^hing = 11.11.11.11

ndok = 11.11.11.11

kuc ch^hing = 11.11.11.11

ch^hing? 2ian = 2.0

ch^hing? ch^hok = 1.1

ph(1)ai^h n^hok = 11.11.11.11

phaik = 11.11.11.11

m^hing = 11.11.11.11

ch^hing? kuc = 11.11.11.11

hm^hing y^hing = 11.11.11.11

h^hing l^hing = 11.11.11.11

mp^huk h^hing = 11.11.11.11

m^hing k^hok = 11.11.11.11

m^hing k^hing = 11.11.11.11

h^hing = 11.11.11.11

p^hi^c p^hi^hl^ho^hng = ปล่อย

k^hi^hl^huk = 4 นิ้ว

k^hip =

t^haj^h k^har = ดอน

m^hi^hu^hip = ปล่อย (น)

t^hm^ho^hi^h = ปล่อย

c^hu^hl d^hak = วน

p^hak^haj = วน

d^hak m^hab m^hl^haj = วน

p^hat^hij = วน

l^hat^ham = วน

n^hat^h m^ho^hi^h = วน

n^hat^h g^hu^her m^ho^hi^h = วน

h^hnam = วน

n^hit^hu^hi^h = วน

h^haj = วน

m^hat h^haj = วน

p^h pəʔur = 1. ๒๓

tii? = old

ph^hi:r = ๑๓๒๖

phāj = ๑๓ (ph^hāj = ๑๓)

ndu:ng = ๑๓

ch^hə:ʔ (piāng) = ๑๓ (๑๓)

tii? ch^hāj = ๑๓

plāk = ๑๓ plāk-th^har = ๑๓๒๖

th^hə:ng = ๑๓

ŋkə:ŋh = ๑๓๒๖

kəjair = ๑๓

~~pacāh~~ = ๑๓ ~~pacāh~~ = ๑๓ ๑๓๒๖
cāh = ๑๓

hwā:ʔ ch^hōj = ๑๓๒๖

ŋjo:k di:t = ๑๓๒๖

kəjə:ʔ = ๑๓

~~ch^hər~~ = ๑๓

chāl ~ chēr

jen = 9²

nō:m = 2

phānō:m = 10

tājh = 12⁴

kārih = 8¹

pāj cih = 12¹⁰

ndic = 1¹

ndic = 1¹

gial = 1¹

nt(1)āw = 20¹ (4¹)

lahāw = 11¹

k. cāj = 10¹, 10¹

chājh = 1¹

cāj = 7¹

mbuj = 10¹

gkām = 8¹

mpūj = 1¹

rudāw
uēlāw
reg. castrast
n.

2uŋ = 1. นก

idú:ŋ = er.

(ŋ)lún = ๑๐๐ (๑๐๐)

in?iät = ๑. นก

hi:ʔ = ๒

ntláu = mo

kʰmà:ʔ = ๗๕

ché:ʔ = ๔๕

pó:ŋ = ๕๕

bá:n = ๑๐

ŋkó:ʔ = ๑๐๐๐

hā:ʔ = ๑๐๐๐

gáw = ๐๑ (๑/๕)

bun wə:ŋ = ๑๐๐๐

idá:k = ๑๐ (ndi: = ๑๐)

ŋkám = ๑๐๐๐

pe:
 2u:
 giang

mbok = 1. loan

dó:ng = uaym²

giang = 1. uoc²

giang = 2. giao

phù:ng = 3. Tao (1. uo)

giang = 4. uoc²

chó:ng = 5. uoc²

kiang = 6. uoc² talang uoc (cl.)

khian = 7. uoc²

mù:ng = 1

bail = 2

pié = 3

pán = 4

chui = 5

talau = 6

móh = 7

gcám = 8

ghayh = 9

giat = 9

cajh = 10

cajh muij = 11

ba: h chuajh = 20

muij choik = 100

" phan = 1000

kajh = $\frac{1}{2}$

chuajh = 1000

ndej = 01 (vui) maim = 01 (vui)

^(h) neje = 100

kabajh = 1000

kajh = 1000 (vui) maim = 1000 (vui)

gajh = 10 (vui)

neic kahn = 100

nh = 100 (vui, vui)

phok = 100

700 (phok) = 100 (vui)

ke = 100

h^h m^huk = อนุภาคนิวเคลียส
นิวคลีออน

h^h k^hia^h = ero

n^hee m^hbu^hn = อนุภาคนิวเคลียส

k^hing = นิวคลีออน

k^hing k^hee^hn ch^hung = นิวคลีออน

h^hno^hm bu^hn = อนุภาคนิวเคลียส

ta^hr = อนุภาคนิวเคลียส

kl^hai = อนุภาคนิวเคลียส

pl^hoik bu^hn = อนุภาคนิวเคลียส

kl^hai t^hoik d^hai^hk
= อนุภาคนิวเคลียส

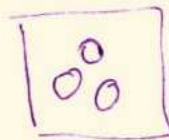


ph^hing k^h = อนุภาคนิวเคลียส

k^hay = อนุภาคนิวเคลียส

ph^hal^haj ph^hing = อนุภาคนิวเคลียส

ka^hm = อนุภาคนิวเคลียส



gka káp mbzij = chaw

prian = udon udu udu udu

hhaer = 120

phije daik indung = rouu

ghu:1 mat = 1000

hm:2 p'w = 1000

idul dak na:2 = 1000

7uajh = 100

hla:2 nuajh = 1000

thuajh hi:2 = 1000

mpuk chaz'ing = 1000 (in) udu udu

mpuk pcism = 1000

p'uijh = 1000

h'p'a:2 = 100

lo:ing = 100

~~1000~~

pe:ŋ = ๒, on

nă:ŋ = ๕

phăw = ๑๕

kú:n = ๓

pó:ŋ = ๖๑๕

lu:ʔ = ๖๑๐

pe:ʔ = ๖๐๖๑๕, ๖๐๖๑๐

phă:ʔ jəphə:ʔ = ๖๐๐๐, ๖๐๖๐

lô:ŋ jəphə:ʔ = ๖๐๐๐, ๖๐๖๐

kamă:n } = ๖๐๐๐, ๖๐๐๐๐

həwəh = ๖๐๐๐

ndiam = ๖๐๐๐

pe:ʔ həwəh = ๖๐๐๐๐

jăw = ๖๐๐

mă:n chă:ʔ = ๖๐๐ (nephew)

chă:ʔ — uncle (๖๐)

jò'ng hmajj = งาม

caw = แสง

cah = งาม

ceh = งาม

pej' chuat = นอน (นอน)
thi

jò'ng chuat = นอน (นอน)

troi' = แสง

mà:n = นอน

ndej' = นอน

(nej' = นอน)

chadi:k = นอน

phò'ng jack = นอน

waj = I

phèh = you

jin = he, she

puk p3j = นอน

rih = 500

patih = 100

chéc chú: ? = ๑๐๗ (chēc chú: ?)

chéc = ๔๐๐

chalā: ? = ๔๐๐

hlā: ? = ๗๗๗

niphāt = ๕๕๕

hī kzip = ๗๗๗

kāw = ๑๐๗

chōk = ๗๐

ghāy (tēh: ?) = ๕๐๐ (๕๐๐)

ghār = ๑๐๗

chōk phān chú: ? = ๑๐๗

lū: ? = ๗๐

ghē: ? = ๕๐๐

wīn = ๑๐๗

niphāt = ๗๗๗

h pəɬəŋ = ๒๑๖๑๑๖๑

katəu = ๒๑๖

(kə) ɬəŋ = ๒๑๖๑๑

mūt = ๒๑๖

phəɬəŋ = ๒๑๖๑๑

kaɬi:l = ๒๑๖๑๑

chéc h́kíəŋ = ๒๑๖๑๑

(n) təu = ๒๑๖๑๑

blu:k = ๒๑๖๑๑

ma:lu:k

kaɬu:r = ๒๑๖๑๑๑๑๑

kaɬu:l = ๒๑๖๑๑๑

kh wá:j = ๒๑๖

kaɬu:c = ๒๑๖๑๑

la wá:ŋ = ๒๑๖๑๑

tám (kə) ja:ŋ = ๒๑๖๑๑

tám chiət = ๒๑๖๑๑

da:lu:jicoh = ๒๑๖๑๑

cəh da:lu:pá:ŋ = ๒๑๖๑๑๑๑๑

ndi:c ~ ni:c = ไม้
ndi:c = ไม้

ti:ɿ = ไม้

ntu:ɿ = ไม้

da:k (m) bu:h = ไม้

mò:n = ไม้

khə:ɿ:k (v) = ไม้

pə:ɿ:n (adj) = ไม้

khə:ɿ:n = ไม้

ndi:

ni:bə:ɿ = ไม้ (ไม้)

ko:n = ไม้

ché:c nū:ɿ = ไม้

chəl = ไม้ (ไม้)

cú:l pə:ɿ, gá:ɿ = ไม้

gə:h (piang) = ไม้

ko:təl khə:ɿ = ไม้

mət kəbət = ไม้

khə:ɿ:k = ไม้

gwa:1 = ๑๕

tho:n = ๒๓

ka:wa:ng = ๔๐๑๖

boh = ๓๖

ghu:1 = ๑๕

po:t = ๒๐๑

hai: pa:y = ๑๓๖๓

2im = ๑๐ (๒๕)

khaz 1a:2 = ๑๕

ka:wa:1 da:k tsh = ๑๕๑๖

ta:2 = ๑๓๖๓

ka:2 = ๓๐

gu:2 = ๔๐๑

thi: hay ta:2 = ๑๕๑๖๓

pa:2 = ๓

po:2 = ๓๖ (๒.)

pu:2 = ๑๐

ghĩak = ๙๐๘๖

(ka)mí:ʔ = ๑๖๖

pa:ʔ jítə́n̄g = ๖๖๖

jiə́m p̄h̄u:ʔ = ๔๖๖

ʔal = ๗, ๑๖๖

kh̄l̄e:ʔ = ๖๖

l̄o:ʔ = ๖๖

kaph̄n̄g (dák) ๙๙๖

chal̄h d̄ak = ๐๖๖

~~kh̄l̄e~~ kh̄l̄u:ʔ ʔá:j = ๖๖๖

h̄j̄a:ʔ = ๖๖

kh̄j̄o:ʔ = ๖๖

t̄u:ʔ = ๗๖๖

c̄o:ʔ = ๖๖

jiə́k = ๖๖๖

p̄h̄at = ๐๖

lah̄a:ʔ = ๖๖๖

ch̄u:ʔ, k̄o:ʔ = ๙๙๖

g
n = 200

pals'huŋ = 30000

kh'ans'ik = 24

kac'ok = 10

puk = 200

kh'uc = 20

duŋ'loŋ = 200

glu'aj = 200

chei = 20 (k'ap'm = 200)

ju't kh'ap = 10000

kadap'patak = 20000

to'k d'ak = 200

th'ak = 20, 20

kadap'pang ns'ion'ch

kadap' = 20 (v)

to' = 20

no'k pang = 20000

mba'j pa'k = 20000

kw̃l = นาน
ph̃l = 40

pók = ฝน

ph̃k = ฝน ฝน

tap̃k = ฝน (v.)

lab̃k = ฝน (ฝน ฝน)

si mb̃k = ฝน

bók = ฝน (ฝน ฝน)

khlẽn = ฝน (ฝน)

kh̃juãl = ฝน

w̃k = ฝน (hang over)

Scyal
māw
wəɬaʔ > jəɬəw

hāw
māw chlaw
aməwəw səwsoəw
law (?)

cuər nduk = cuər to:
wəɬaʔ māw.

informant = jəw ʔəw

baw = əə

mbaw = əwəwəw.

ndic = əw

ndic = əw

ndeɬ = əw (əwəwəw)

nəɬ = əw

khəw = əw

khəw = əwəwəw

hiap katəw = əwəwəw

təm katəw = əwəwəw

iləɬ = əwəwəw

ndəɬ = əwəwəw (əwəwəw)

rii7 = 311

ndu1 = 350

chee ka:u:ij = 2:712

lu:ij = 2:712

chaw:1? = 2:712

ka:mut hi:1? = 2:712

ku1 = 311

ku1 = 311

(ta:ju) lu:1t = 2:712

ph:ai:ij = 2:712

pa:ni:h = 2:712

pa:ni:h = 2:712

ta:wi:1? = 2:712

ta:wi:1? = 2:712

chu:ng = 3

chu:ng = 3

ji:ga:1 = 2:712

teajh = 110²

ghilán = hammock

gián = 110

maphlàng miphlùn = 110

chēj = 110, 110; 110

kəjəl = 110

hgiəl = 110

kantláu ~ ntláu ~ taul = 110

ndók = 110

cəj = 110

chīg = 110

nthók 110 = 110

jichàng = 110

jəjəl = 110

līg = 110

mblàng = 110

tróng = 110 (110)

chék trók = 110

tró:ʔ = ๒๑

ndat ntraw = ๓๐

tɕlɛw = ๖

gəh trú:ʔk = ๑๐๖๕

pró:k = ๓๕๐๐

plək = ๑๕

chó:ŋ = ๕๐

nlə:ŋ = ๔๐๐

cəkhlɛŋ ~ cəkhɛŋ = ๕๐๐๐

nə:ŋ = ๕๐

jək hi:ʔ = ๕๐๐๐

khli:ʔ = ๔๐ (๑~๕)

khliəŋ = ๔๐ (๑~๕)

thəliəŋ = ๔๐ (๑~๕)

lò:ŋ = ๔๐

hlə:ŋ = ๔๐

gɛlɛm = ๑๕

ndiəm = ๑๕

lò:ŋ liəŋ = ๑๕

chi:1 = ไม้

ychi:1 = ไม้

thi:1 = ไม้

kuchi:1 = ไม้

cho:1 dā:k = ไม้

hwa:1 gi:1 = ไม้

thi:1 } dā:k = ไม้

gi:1 = ไม้

kec = ไม้

gi:1 = ไม้

chiap gi:1 = ไม้

ychi:1 kec = ไม้

thi:1 = ไม้

ndā:k = ไม้

k'wā:c = ราว (ราว)

chā:ī? k'wā:c = ะมาลี (มะลิ)

chā:ī k'ā:ī = กล้วย (กล้วย)

kā:ī = (กะโหลก) อก (อก)

k'ē:c = ะล (ละ)

pā:ī chā:ī = ะล, มะลิ

kā:ī fā:c = ะล

pā:ī fā:c = ะล

lū:c = ะล

k'ū:c = ะล

kā:ī = ะล (มะ)

pā:ī = ะล

pā:ī = (มะ) ะล

fā:c ~ k'ā:ī ะล (กะโหลก)

k'ū:c = ะล

kā:ī dū:c = ะล

fā:c = ะล

pij = ๑๖

pej = ๑๐

thay = ๖

hmaj = ๑๖

wij = ๑๖ (u) (u chawij)

wij = ๑๖

laj = ๑๖

khaj = ๑๖

teajut ~ ๑๖ = ๑๖

poj buh = ๑๖

jat = ๑๖

ciat = ๑๖

cajat = ๑๖

cajat = ๑๖

jkst = ๑๖

prt = ๑๖ (๑๖)

mat phist = (๑๖) ๑๖

lù:k g'ím
(g'ín)

lù:k g'ím
(g'íu)

kút = nà

chít = 180

tút = 200

pát n'è:c = 2uán, 2aán

bí:p = 2h, 200

t'ùajh = 20

mip'uc = 2uán (wí) 2uán

mpút = 2uán (t'aj mpút) ~ pút

p'z:t = 2uán 2uán

m'ns:t ~ {m'bs:t} = 11uán

kabát ~ bát k'ó? = 2uán 2uán

t'ùajh k'ál = 2uán

takál chú? = 2uán

t'awút = 2uán

p'ujh ~ g'ujh b'óh = 2uán 2uán

k'z:t ~ k'z:t = 2uán (n'ó)

$$\text{Zar Jim} \sim \text{Zar Jim} = \text{Unod}$$

luò - 落

$$k_2 \dot{u}_t = \frac{\partial \dot{u}}{\partial t}$$
$$12 \text{ min} = 12 \text{ s}$$
$$k_2 t_{1/2} = (0.693) \text{ sec}$$
$$h_k^{\text{L}} = 1.0$$

पञ्च कौट = २०१५, ३३१५

tuin = 25

củ? mặt = $\frac{22}{107} \omega$ (100% $\frac{11}{107} \omega$)

dua {paing, mbrij} → ๓๓, ๓๔

{mbz}

đường kính = $\frac{2}{1}$

tính điểm = 2020

chính? nước = 72a

wòn ~ wòn n kó! ? z i Schwa

$k^h \dot{\sigma}$ σ

$$18n = 1200$$
$$\chi_{\pi\pi'}^{\pi\pi'} = 0$$

pəkáp = nǎi

nciam cáp k'z: p chu: ? = 40m1n2 = 7d

táp = uən (vĩan²)

khúy = ưũdæi

chay gkuy = 400 (uəd)

thi: n = 1n4

pi: = 4

do: y lo: ? → do: y te: ? → do: y

tít ti: ?

kak'á' = uən

pún (pə) káp = uən nǎi

pún pay há: u = uən uən

pún tak'ing = uən uən uən

kúe kabón = uən gág

khuc kabón = gni: 2

niáp, niáp = 400

tá liáp = 20

tơng = 同

lập = 立

(Mon)

(c2) kh(1) icip = គន្ថ

(11)

pai? ko? / pai? lập = ដៃ

icip = គន្ថ

pak-tal = បាត

caiz hap = ចង្ក (take care of yourself with food)

he?em

khale?em

គន្ថ

khom = គន្ថ

CHULALONGKORN UNIVERSITY

chah = ចា

kathik = កាតិក

lōn = លោ

ghim = ឡិម

(c2) khim = គិម

pangim = ប៉ាឡិម (ឡិម)

jichur = ជិចួរ (ឡិម)

jichur = ជិចួរ

cán? bakh Nlunin

mblaing ~ parang = ๖๖, ๖๖

kat^hur = to warm (chicken)

gim = ๖๐๓ (tuh gim)

cim, chang = ๖๐๓, cim koi? = ๖๐๓

pacim = ๖๐๓

h^hajaj = peng cim kuan gi = ๖๐๓

h^hajaj = ๖๐๓

bam = ๖๐๓

him = ๖๐๓, him = ๖๐ (๖๐๓๖)

him = ๖๐ (๖๐๓๖)

lam ch^hoi? = ๖๐๓

tic bah = ๖๐๓

tic baw = ๖๐๓

hak choc dung = ๖๐๓

am = ๖๐๓

duim = ๖

noim = ๖

h^hpanoim = ๖๐ (clear forest)

kháp = กล้วย

chú? chák = กล้วยงอก

ciot chú? chák lòng chák chót? (v.)

khajái { tháp / kotháp = กล้วย

bún cháp = กล้วย

bún ~~h?~~ hún = กล้วย

pòc daim = กล้วย

thây ntau = กล้วย

glóm = กล้วย

glóm hie? = กล้วย

thây hóng = กล้วย

thây ntau = กล้วย

thây háy, tuán = กล้วย

h hay cih = กล้วย

mpéy khilám = กล้วย

khilám kotháp = กล้วย

take = 1

chalim = 12000

jam' = 270

jim / jium = 1200

chaluc = inhale

hoin (daik) = ou (m)

neic loing n'ham = 120 (12000)

hl'iz' loing kh'iw = 120 (12000)

uat h'hiw = 120 (12000)

caw doing = 12000

taw ~ kataw = 120

taw ~ kataw = 120

h'aw = 120

lar' n'aw = 12000

h'aw' kaw / k'aw' = 12000

tiw = 120

/ h'aw' tai' = 12000
h'aw' k'aw' = 12000

lìk tsw = 梨子

kùkù {māj māt
kām-j māt} = 枇杷

kachw ~ chizw = 梨子

dák hizzw = 梨子

zōo = 梨子

zwar = 梨子 (aux.)

ciir = 梨子

kā?ā? ~ ?ā? = 梨子

khāk chuēc = 梨子 (V.) semantic

chuēc = 梨子 (N.) innovation
shared by
TD and HK

gkāj giāk = 梨子

chiir = 梨子

māt kār = 梨子

ghair = 梨子

gāk = 梨子

ri?ri? = 梨子

gàr = ๓๖

tár = ๓๗

patár = ๓๘

hnúr = ๓๙

phúr = ๔๐

már = ๔๑

mür ~ kamür híz = ๔๒

pán ghár = ๔๓

cher = ๔๔

thà: nduj = ๔๕

chúr buin = ๔๖

kép = ๔๗

hnú? chúr buin = ๔๘

tuh, khruin = ๔๙

hla: khruin = ๕๐

kaphú: ~ phú: = ๕๑

phár = ๕๒

keđo:it ~ do:it = หนี/ล่า, หนี/ล่า

ciot 21 = หนี/ล่า (= หนี/ล่า payh 21)

chàc = หนี/ล่า (หนี, หนี, หนี)

té-? chà'ng = หนี/ล่า

dá:ic keđa:ic = หนี/ล่า

keđa:ic = หนี/ล่า

gja:ic = หนี/ล่า

jich'ng = หนี/ล่า

gkú'ng = (หนี/ล่า) หนี/ล่า

lup mat = หนี/ล่า

gəj ~ chà'ngəj = หนี/ล่า

po:ng mat tu:ic = หนี/ล่า

po:ng kə'ngəj = หนี/ล่า

cá' = หนี/ล่า

tán chú:?

pə'lo:ic = หนี/ล่า (หนี/ล่า=หนี/ล่า)

tə'lu:ic cih = หนี/ล่า (หนี/ล่า=หนี/ล่า)

khə̀lək = 144

pa:j = 24 (18m²)

phə̀j miphə̀j = ๓๔๔

dah ~ kadah = ๑

hmaj ~ kəhmaj ~ maj = 1๔๔

kəmə:ɔ = ๓๓

kəməng = ๓๐๔

chiir ɔar kəmə:ɔ jin kəm = ๑๔๔๓๓

chiir kadah = ๑๐๓

chə̀j = ๔๐๓

luə̀j = ๑๔ (๓) luə̀j ๓๓๐๓

ciir = ๓๓

khə̀j = ๑๐๓๐

hə̀jə̀h = ๓๓

hə̀jə̀h ~ lə̀hə̀jə̀h = ๓๓ (๓๓๓)

cakeh ~ kəh = ๓๓

kə̀h = ๑๐๓๐

kə̀h = ๓๓ (๓๓)

bu:m = บวม (บวม)

paluət = ปวด

dak cih = นอน

cih ʔar = ลม

puk = หอบ

bájh (chéé toé) = เล็บ (นิ้ว)

kəɔk = ล้อ

thuəjh hi:ʔ = หิน

kúat ʔar ti:w = นอน (นอน)

lājh iħaer = ลม

laʔaŋ ~ ʔaŋ = (ลม) ฟ้า

koh (kəliħ khié koh)

(lə)phūh pi: = เล็บ

katah pəp = นอน

daik gəm ʔar (lə)gəm = เล็บ

tuh labūh = หอบ

būh = หอบ

kaweh, k^haweh = ๑๑๐

kachuk = ๒๗ (rui)

chuh tam chu? = ๑๐๐๐๐๐

cuh = ๑๐๐๐

nr^huh = ๓๐

ru? k^hamà? = ๑๐๐๐๐๐

p^halāh = ๑๐๐๐

ph^hlāh = ๑๐๐

ch^hoh = ๑๐๐

คณะอักษรศาสตร์
มหาวิทยาลัย
CHULONGKORN UNIVERSITY

๙. มา ๖

๑๐ ๖๐ ๙.

๑๐๙ ๖๐๙

① ~~haj~~ ~~musj~~ = ~~๖๐๙~~ ~~ghaj~~
~~musj~~ = ๖๐

✓ ②. pəchəj = ๖๐๙
chəj = ๖๐๙ (??) ^{๖๐๙}

④ chɪ:l = ๖๐๙ (become smooth)
jɪchɪl = ๖๐๙

⑤ (chə)wɪj =
wɪj =

⑥ hnɪj =
(həi kəhnɪj) = hnɪj

⑦ khwa:c = ๖๐๙
khwa:c = ๖๐๙ khwa:c

pəjə ʔaː t̪ʰuː = ๑๑ น้๑

๘ chuː?
paːchuː?

๙ hloːy
loːy

๑๐ (cha)loːy
loːy

๑๑ n̪oːm
p̪aːn̪oːm

๑๕ hwaː?
chaːwaː?

๑๖. ~~kh~~ kaːaː? / ~~h~~ kaːaː? taːaː?
chaːaː? / " taːaː?

hưi^{er} = n^u = a^u

th^u = k = mⁿ

hyi^{ak}

17

gh^u = i^{ak}

bi^u = a^{ak}

~~gh^u = i^{ak}~~

= 7^u

gh^u = i^{ak}

22 (p^u) = n^u

ph^u = n^u

23

h^u = m^u

(p^u) = m^u

m^u = a^u

มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

25

ch^u = m^u = k

10h^u

m^u = k

= u^u = a^u

26

ch^u =

ch^u =

29

ch^u =

ch^u =

ch^u =

chúng kədai = 500.000

30. léc
léc =

Khmer words

tám lă:n = ๑๗๗

chác = kachác = ๕๑๑

bók = ๑๗

lă:p = ๑๗

phlă: = wai

niət = ๑๗ (vi)

chiit = ๑๗ (u)

mùj nípah = ๑๗๗

dòng-pum = ๑๗๗

pung = ๑๗๗

tám rāy = ๑๗๗

khlih (pamāy khlih) = ๑๗๗

thalih = ๑๗

ba^h /
mbaw

ca^h /
can

jan
can

ka^h /
kan
nie^h /
ndie

(n)ciak k^han^hec = จักจั่น

chua^hl d^hak^h gi^hm = ฆราวาส

duet d^hak^h = ดุต (ดุษฎี)

chuh = รว

ch^hem th^hit k^hap = ฆณิก

cham^hok = ฉันทะ



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

lambá:le, mbá:le
taklét chú:ʔ = ตักเลตจู.
~két

① pa:le
pa:ŋ
pa:ʔ

② ~~lam~~ mbá:le = ลม, ลม
ba:l

③ nta:le
nta:m
ta:ʔ

④ da:le
da:m = ๗๒๑๖๑๖๑๖
ka:da:ʔ

Q. 7 a: 1

5. $\frac{k}{k^2 + 2k + 1}$

khả năng

55 =

$k_2 \approx 0.2$

= 11.45 - 4.50

b. (ja:m) ka:l (h)

$$y_{k+1} = 11020$$
$$k \cdot a = ?$$

คณะอักษรศาสตร์

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

7. $\mu_{\text{calc}} = -270 (100)$

$\mu_{Ca} = m = 8$

$$c_n = ? \quad = \delta_n$$

8. $p_{x:k}^h$ (calc?) = $\cos(\alpha)$

$p \propto n = w \cdot d$

$$\rho^h \leq 2 = \log n$$

khla:ŋ = เล็ก
ma:ŋ = หนัก

9. thak = นก
tha:ŋ = นม

10. ka:k = งาม
ka:w

11. cha:c = ช้า
cha:ŋ
cha:?

12. (pa)ma:t = ปล่อย
hma:ŋ
ma:?

ma:ʔ ~ mma:ʔ = ไม้
 kha:ʔ = ๕๐

13. ma:p = ๕๐
 hma:m
 cha:ʔ

14. -

khay:ʔ = ๕๐
 h
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 CHULALONGKORN UNIVERSITY

15. -

(ka:ʔ) pa:n = ๕๐
 ta:ʔ = ๕๐

16. hã:k
 gha:r
 ha:ʔ

$p^h a: j a: k = \text{ท้าวเจ้า}$
 $k a: ? y a: n = \text{เจ้าท้าวแสน}$

17. $ch a w a: k = \text{(ต๋อ) เจ้าแสน}$
 $(t^h a: ?) h w i i r =$
 $h w a: ?$

18. $(l a: p) = \text{แสน}$
 $h l o: y$
 $h l a: ?$

18. $(p o: y) k a j a: k$
 $k a j a: m$
 $k h a j a: ? =$

$n e n o: n (n a)$
 ~~$k a j a: ? = \text{แสน}$~~

19 $p h a: k$
 $k a p h a: y$
 $p h a: ?$

cé? cho: ? = จู

20. (lar) t^h₂:k w^h₂:k

t^h₂:
(t^h₂:?) t^h₂:?

21 k^h₂:p

k^h₂:y = ขนสรนค

kh^h₂:?

22 ch^h₂:k

ch^h₂:w = ฆว, 1คว

(k)ch^h₂:?

23 (d^h₂:k) m^h₂:k

m^h₂:y

kh^h₂m^h₂:?

th^h_{am} {hm^h_{o:1}}
" {k^h_{ur}}

hm^h_{u:1} p hm^h_{o:1}
= หม^หอ^อ

24. —

na^h_{o:1}
h^h_{o:1}
pa^h_{na:2}

25. —



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

26. ga^h_{o:1} k
ga^h_{o:1} l
ga^h_{o:1} ? (mat)

27. —

—

—

$$p_{\hat{n}:k} = \omega_n$$

$$t_{\hat{n}:m} = \sin(\hat{n} \hat{\omega}_n \hat{\omega}_m)$$

28. $(p_{\hat{n}:?})$ $w_{\hat{n}:k}$
 $l_{\hat{n}:y}$
 $ch_{\hat{n}:?}$

29. -

-



คณะอักษรศาสตร์
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 CHULALONGKORN UNIVERSITY

30. $l_{\hat{n}:p}$
 $l_{\hat{n}:y}$
 $ch_{\hat{n}:?}$

31. $j_{\hat{n}:k}$
 $k_{\hat{n}:y}$
 $j_{\hat{n}:?}$

kədi:p = ด้ว, ด้ว

kəna:p = ๑๑๐๐๐ (๑๐๐๐๐)

hla:ʔ nɔm = ๑๐๐๐๐

32. ๓๒,

kut

- mat = ๓๒

bok = ๓๒ (๓๒)

lahuk

33

mat

muc

= ๓๒

mat

phak

= ๑๒

lec

= ๑๒ (๑๒)

34. lah~

paɔʔ

= ๑๑๐๐๐

paʔ

= ๑๑๐๐

kaɔʔ

= ๑๑๐๐๐๐

mbo: = ๑๑๐๐๐
k'wa: = ๑๑๐

khlu? = ai'
phé? kadah =
๑๑๑๑๑

mó? kaja? = ๑๑๐ (๑๑๑๑)

35 ~~mó?~~ mó? = ๑๑๑๑

(nlo?)
"

khlu? = ai'

1/ (rú?) rú? (k'ma:?)

kath? (ku'an) = ๑๑๑๑ kath? =

(dai?) kath? ๑๑๑๑ = ๑๑๑๑ = ๑๑๑๑
phé? = ๑๑๑๑

36. (tu) k'uh = ๑๑๑๑

chsh

tóh

(p) cáh = ๑๑๑๑

(p) pih = ๑๑๑๑ ๑๑๑๑

37. ph = ๑๑

th = ๑๑

ph = ๑๑๑๑

khánh = (khánh) đá

trình ~ tuấn chó: 2 = chó: 2

catêch

khánh

khánh = 1000

jichih = 2

==

katak



khánh = 1000

khánh

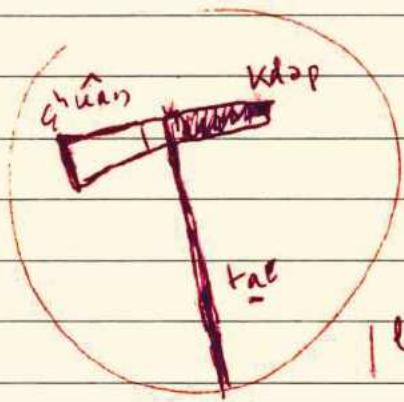
คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

chanon

chanon = 1000 (khánh)

kh



khánh phước khánh

khánh

(k^h)mua

chú: ? pi: p^h = 7²án=án

khò:p kátóp = ๒๐๐๐๐๐๐ (

70:ng ykay = ๒๐๐๐๐๐๐

paykay = ๑๐๐๐๐

kuk . kuk = ๑๕๐๐๐๐๐๐

cháng kátót = 7¹án=án

cháng kháw = 7¹án=án

háj ki:ng = ๑๐๐๐๐๐

t^hú:p chólui: ? = 7¹án=án (7¹án=án)

baw lúg = ๑๐๐๐๐๐

léc
léc

réc
gréc

> = wbl

léc = 10

léc = 100

léc = 100

gléc = 100 (m)

1000



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

u^hta jichu^h
pa^hal jichu^hl = u^hta

u^hta = jum

u^hta = chin

ta^hmi?

ta bay

ta bay